

Chambre des Représentants

SESSION 1954-1955.

27 JUIN 1955.

PROJET DE LOI

portant modification de la loi du 16 août 1927 modifiant et complétant la loi du 11 avril 1897 instituant des délégués ouvriers à l'inspection des mines de houille.

AMENDEMENTS
PRÉSENTÉS PAR LE GOUVERNEMENT
AU TEXTE
ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

Article premier.

1. — Remplacer le texte du quatrième alinéa par ce qui suit :

En cas de danger imminent résultant de l'inobservation d'une disposition du règlement sur la Police des Mines, ils en conféreront sur place avec le directeur des travaux ou son délégué et les mesures qu'ils auront indiquées à la suite de cet entretien devront être mises immédiatement à exécution par le directeur des travaux.

JUSTIFICATION.

Le Gouvernement estime qu'il n'est pas souhaitable de remplacer les mots : « résultant de l'inobservation d'une disposition du règlement sur la Police des Mines » par : « observé dans les travaux », comme le propose l'amendement II du document 271 (1954-1955) n° 3.

En voici les raisons :

Sans méconnaître la formation professionnelle des délégués ouvriers à l'inspection des mines, la Commission d'enquête en matière de sécurité du travail dans les mines de houille, composée de représentants gouvernementaux, patronaux et ouvriers d'Italie et de Belgique, a en effet estimé que ces agents n'avaient pas une qualification technique suffisante pour pouvoir apprécier en toute connaissance de cause, en dehors des textes de la Police des Mines, si telle situation non prévue par ces textes constituait ou non une cause de danger imminent.

D'ailleurs, ces textes couvrent la grande majorité des cas de danger imminent qui peuvent se produire dans les travaux souterrains et le texte du projet de loi tel qu'il est rédigé est de nature à éviter les interventions inopportunes.

Voir :

271 (1954-1955) :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 à 5 : Amendements.
- N° 6 : Rapport.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1954-1955.

27 JUNI 1955.

WETSONTWERP

houdende wijziging van de wet van 16 Augustus 1927 tot wijziging en aanvulling der wet van 11 April 1897 waarbij afgevaardigden-werklieden bij het toezicht in de steenkolenmijnen worden aangesteld.

AMENDEMENTEN
VOORGESTELD DOOR DE REGERING
OP DE TEKST
AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

Eerste artikel.

1. — De tekst van het vierde lid vervangen door wat volgt :

In geval van nakend gevaar voortspruitend uit het niet-naleven van een bepaling van een reglement betreffende de Mijnpolitie beraadslagen zij daarover ter plaatse met de leider der werken of zijn afgevaardigde; de maatregelen die zij ingevolge dit onderhoud hebben aangeduid, moeten onmiddellijk door de leider der werken uitgevoerd worden.

VERANTWOORDING.

De Regering oordeelt dat het niet wenselijk is de woorden : « voortspruitend uit het niet-naleven van een bepaling van een reglement betreffende de Mijnpolitie » te vervangen door : « vastgesteld in de werken », zoals door het amendement II van stuk 271 (1954-1955) n° 3 voorgesteld wordt.

Ziehier waarom :

Zonder de beroepsbekwaamheid van de afgevaardigden-werklieden bij het toezicht in de steenkolenmijnen te miskennen, was de Onderzoekscommissie inzake de arbeidsveiligheid in de steenkolenmijnen, die bestond uit Italiaanse en Belgische afgevaardigden van de Regering, de werkgevers en de werknemers, immers van oordeel dat deze personen niet de vereiste technische bekwaamheid bezitten om, buiten de teksten van de Mijnpolitie, met kennis van zaken te kunnen oordelen of een bepaalde toestand die niet door deze teksten voorzien is, al dan niet een nakend gevaar uitmaakt.

Deze teksten dekken trouwens de grote meerderheid van de gevallen van nakend gevaar die zich in de ondergrondse werken kunnen voordoen en de tekst van het wetsontwerp, zoals hij is opgesteld, is van aard om de ongelegen tussenkomsten te vermijden.

Zie :

271 (1954-1955) :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2 tot 5 : Amendementen.
- N° 6 : Verslag.

2. — Remplacer le texte du dernier alinéa par ce qui suit :

A défaut d'être confirmées par l'ingénieur des mines, ces mesures ne sont obligatoires que pendant une durée de 24 heures au plus, prenant cours au moment de la constatation de l'imminence du danger par le délégué ouvrier.

JUSTIFICATION.

Dans le sous-amendement présenté par M. Toubeau [Doc. 271 (1954-1955) n° 5] à son amendement [Doc. 271 (1954-1955) n° 3], il est fait usage, pour désigner une seule et même chose, de deux expressions de sens très différents. En effet, d'une part il est question d'une « durée de 24 heures au moins » donc non limitée dans le temps, tandis que, d'autre part, il est fait emploi de l'expression « avant l'expiration de ce délai » qui implique au contraire une limite dans le temps.

Cette discordance rend délicate l'interprétation du sous-amendement.

La Commission d'enquête en matière de sécurité du travail dans les mines de houille a estimé que la durée de validité des décisions des délégués sur les mesures à prendre et sur les mesures conservatoires devrait être aussi réduite que possible de façon à permettre l'intervention très rapide de l'ingénieur des mines.

En conséquence il a été décidé de limiter à 24 heures le pouvoir des délégués à la condition que ces agents aient la possibilité de communiquer à partir du charbonnage avec l'Administration des Mines à un moment quelconque de jour comme de nuit, par l'un des moyens rapides de communication que le délégué a à sa disposition.

C'est la raison du § 3 de l'article premier qui spécifie : « Ils (les délégués) en informeront immédiatement l'ingénieur des mines et l'exploitant est tenu de leur faciliter à cette fin le contact avec l'Administration des Mines ».

L'expression « Administration des Mines » a été introduite précisément dans le but de permettre l'intervention d'un autre ingénieur des mines que le titulaire du district dans le cas où ce titulaire serait indisponible.

Le texte initial du projet de loi est donc de nature à éviter toute lacune susceptible d'annihiler les effets des interventions des délégués ouvriers à l'Inspection des Mines.

Le Ministre des Affaires Economiques,

2. — De tekst van het laatste lid vervangen door wat volgt :

Indien deze maatregelen niet door de mijnningenieur worden bevestigd, zijn zij slechts bindend gedurende ten hoogste 24 uren te rekenen van het oogenblik waarop de afgevaardigde-werkman heeft vastgesteld dat het gevaar nakend is.

VERANTWOORDING.

In het subamendement door de heer Toubeau [Stuk 271 (1954-1955) n° 5] op zijn amendement [Stuk 271 (1954-1955) n° 3] voorgesteld, wordt gebruik gemaakt van twee uitdrukkingen met verschillende betekenis om een zelfde zaak aan te duiden. Er is inderdaad enerzijds sprake van « gedurende ten minste 24 uren », dus zonder tijdsbeperking, en anderzijds wordt de uitdrukking « voor het verstrijken van deze termijn » gebruikt die integendeel een beperking van tijd insluit.

Dit gebrek aan overeenstemming maakt de verklaring van het subamendement kies.

De Onderzoeksc commissie inzake de arbeidsveiligheid in de steenkolenmijnen was van oordeel dat de geldigheidsduur van de beslissingen van de afgevaardigden inzake de te nemen maatregelen, de maatregelen tot instandhouding inbegrepen, zo kort mogelijk moest zijn, om een spoedige tussenkomst van de mijnningenieur toe te laten.

Er werd derhalve besloten de bevoegdheid van de afgevaardigden te beperken tot 24 uren, op voorwaarde dat deze personen op gelijk welk oogenblik overdag of 's nachts, door één van de snelle verbindingsmiddelen waarover de afgevaardigde beschikt, van uit de kolenmijn met het Mijnwezen in verbinding zouden kunnen treden.

Daarom werd § 3 van artikel één opgesteld die bepaalt : « zij (de afgevaardigden) geven er dadelijk kennis van aan de mijnningenieur en de exploitant is er toe gehouden te dien einde hun contact met het Mijnwezen te vergemakkelijken ».

De uitdrukking « Mijnwezen » werd juist gekozen om een ander mijnningenieur dan de titularis van het district te laten ingrijpen ingeval de titularis niet beschikbaar zou zijn.

De oorspronkelijke tekst van het wetsontwerp is dus van aard om iedere leemte te vermijden, die de uitwerking van de tussenkomst van de afgevaardigden-werklieden bij het Mijntoezicht zou kunnen tenietdoen.

De Minister van Economische Zaken,

J. REY.